

Oraingoan Oihana Andion, Boiseko euskara irakasleak honako artikulua bidali digu. Artikulua bere ikasleek idatzia da, eta bertan beraiek egindako liburu baten analisi bideoa azaltzen digute. John eta Steven bideoa Arte[faktua] saiorako Iaz, euskara klasean, ETBko Arte[faktua] saio batzuk ikusi genituen. Saio bakoitzean liburu batzuen aurkezpenak erakusten dituzte. Aurkezpenak munduko hainbat lekutik bidaltzen dituzte euskaldunek. Saioak ikusi ondoren, gurea bidaltzea erabaki genuen eta Robert Laxalt idazlearen <i>Sweet Promised Land –Dominique, artzain xiberotar bat Nevadan-</i> eleberria aukeratu genuen. Xiberotar honek, Dominique, 57 urte artzain bezala pasa zuen Estatu Batuetako mendebaldean. Bera semearekin itzuli zen Euskal Herrira. Bidaia egitean, azkenean, galdetu zion	This time we got an article sent by Oihana Andion, one of the Euskara teachers in Boise. In this article, her students tell us the story of how they made a video with commentary of a book. Video of John and Steven for Arte(faktua) show Last year in our class we watched a TV show called Arte(faktua) of ETB. In each episode they present different books. The presentations are sent by several people from all over the world. After watching the show we decided to send our review of the book of Robert Laxalt called <i>Sweet Promised Land –Dominique, artzain xiberotar bat Nevadan.</i> This person from the region of Xiberoa, in the french Basque Country, Dominic, spent 57 years working as sheep herder in the American west. Then, he went back to the Basque country with his son. After taking the trip, at the end, he asked	En esta ocasión presentamos un artículo que nos ha enviado Oihana Andion, profesora de euskara de Boise. En el mismo, sus estudiantes relatan su análisis de una novela que comentan en un video. Video de John y Steven para el programa Arte(faktua) El año pasado en nuestra clase de euskera vimos un programa de televisión llamado Arte(faktua). En cada episodio se hace la presentación de diferentes libros. Estas presentaciones las envían vascos de diferentes partes del mundo. Tras ver estas presentaciones decidimos enviar la nuestra sobre un libro escrito por Robert Laxalt: <i>Sweet Promised Land – Dominique, artzain xiberotar bat Nevadan.</i> Este hombre de Xiberoa, zona norte del País Vasco, Dominique, pasó 57 años trabajando como pastor en el oeste americano. Después volvió al País Vasco
--	--	---

bere buruari: Nor naiz ni? Euskalduna ala estatubatuarra? Hori da liburuaren funtsa. Gai unibertsala da, baina liburu honekin migratzaileen egoera, izaera eta eragina euskaldunen ikuspegitik ulertzen dugu. Gaur egun, inoiz baino jende gehiago mugitzen ari da. Horregatik da gai unibertsala. Zerk eraikitzen du gure nortasuna? Bakoitzaren erabakia da. Gure klasea adibide bat da: denok euskaldunak sentitzen gara baina bakoitza bere moduan. Artikuluaren idazleak: John Bieter, Henar Chico eta Steve Mendive https://www.eitb.tv/eu/bideoa/artefaktua-2-denboraldia/6197/149463/iban-zaldua/ Bideoa 28'50"ean hasten da.	himself: what am I? Basque or American? That is the main point of the book. This is a universal subject, but in this book the story of immigration, its situation, nature and effects, is told from the point of view of a Basque person. Today there's more people than ever moving from place to place. That is why this is a universal subject. What gives shape to our identity? Each person needs to decide that. Our basque class is in example of that, all of us feel Basque but each one of us in a different way. Writers of this articles: John Bieter, Henar Chico and Steve Mendive. https://www.eitb.tv/eu/bideoa/artefaktua-2-denboraldia/6197/149463/iban-zaldua/ Our video begins in minute 28.50.	con su hijo. Tras el viaje, al final, se preguntó a sí mismo: ¿que soy yo? ¿Vasco o americano? Ese es el argumento central del libro. Es un tema universal, pero en este libro la situación de la migración, su naturaleza y extensión, se abordan desde el punto de vista de los vascos. Hoy en día más que nunca la gente se mueve de un lugar a otro. Por eso es un tema universal. ¿Que determina nuestra identidad? Es una decisión personal de cada uno. Nuestra clase de euskara es un ejemplo de ello: todos nos sentimos vascos pero cada uno a su manera. Han escrito este artículo: John Bieter, Henar Chico y Steve Mendive. https://www.eitb.tv/eu/bideoa/artefaktua-2-denboraldia/6197/149463/iban-zaldua/ El vídeo comienza en el minuto 28:50.
--	--	---

#artefaktua

eitb.eus



JOHN BIETER

Boiseko euskara ikaslea